

公示（案）

独立行政法人国際協力機構契約事務取扱細則（平成15年細則(調)第8号）（以下、「細則」という。）に基づき下記のとおり特定者以外に参加意思を有し、応募資格を満たす者の有無を確認する公示を行います。

2022年08月10日

独立行政法人国際協力機構  
北陸センター 契約担当役 所長

調達管理番号	22c00551000000
調達件名	2022-2024年度エチオピア国別研修「農産加工団地エリアにおけるバリューチェーン構築人材育成促進事業」に係る研修委託契約
業務内容	別紙1「業務仕様書」による
契約履行期間	2022年9月初旬～2023年2月下旬 （特段の問題がない限り、2023年度、2024年度も単年度ごとに契約する。）
選定方法	参加意思確認公募（詳細は別紙1「業務仕様書」による）
特定者	（一財）アジア農業協同組合振興機関
応募資格	公示日において有効である全省庁統一資格を有すること。又は、当機構の審査により同等の資格を有すると認められた者。 その他、細則参加資格及び業務仕様書に記載の応募要件に該当すること
参加意思確認書提出期限	2022年8月23日（火） 午前10時
契約担当部署	北陸センター 電話番号：076-233-5931 メールアドレス：jicahric_kccp@jica.go.jp
その他	その他詳細は別紙1「業務仕様書」による
独立行政法人国際協力機構契約事務取扱細則参加資格	応募をもって、以下のいずれにも該当しないことに誓約したものとみなします。 <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 当該契約を締結する能力を有しない者</li> <li>(2) 破産手続き開始の決定を受けて復権を得ない者</li> <li>(3) 独立行政法人国際協力機構反社会的勢力への対応に関する規程（平成24年規程(総)第25号）第2条第1項の各号に掲げる者</li> <li>(4) 独立行政法人国際協力機構契約競争参加資格停止措置規程（平</li> </ol>

	成 20 年規程(調)第 42 号) に基づく契約競争参加資格停止措置を受けている者
情報の公表について	<p>本競争への参加を以て、選定結果情報、契約情報（法人、個人、団体名（共同企業体を結成する場合は共同企業体の構成員も同様）を含む）の公表に同意したものとみなします。</p> <p>機構の契約に関する情報の公表の基本方針は下記ウェブサイトの通りです。</p> <p>「公共調達に適正化に係る契約情報の公表について」  <a href="https://www.jica.go.jp/announce/manual/guideline/consultant/corporate.html">https://www.jica.go.jp/announce/manual/guideline/consultant/corporate.html</a></p>

以 上

**2022-2024 年度エチオピア国別研修  
「農産加工団地エリアにおけるバリューチェーン構築人材育成促進事業」  
に係る参加意思確認公募について（案）**

独立行政法人国際協力機構北陸センター（以下、「JICA 北陸」という。）は、以下の業務について、参加意思確認書の提出を公募します。

本業務は、開発途上国から研修員として日本に招いた農業分野の開発の中核を担う連邦農業省および州職員に対し、農家生産グループ／農業商業化グループ（ACC）設立および運営能力の強化を達成するべく、産地振興や農家組織化、農産物加工・流通に関する必要な知識や技術に関する研修を行うものです。

本業務の遂行にあたっては、（一財）アジア農業協同組合振興機関（以下、「特定者」という。）を契約の相手先として、JICA 所定の基準に基づき経費を積算したうえで契約を締結する予定です。

特定者は、弊機構において日本および開発途上国における農業協同組合活動に関連した、対象分野の研修員受入れ事業を長年実施しており、同事業を通じた人材育成の知見を有する機関であり産学公民から多様な講師を招へいできます。また研修対象国へ短期専門家派遣実績を持つ有識者を研修業務総括として配置できる団体です。つきましては、特定者は以下の「2 応募資格」を満たし、本件業務を適切に実施し得る要件を備えています。特定者以外の者で応募資格を満たし、本業務の実施を希望する者の有無を確認する目的で、参加意思確認書の提出を招請する公募を実施します。

## 1 業務内容

- (1) 業務名：2022-2024 年度国別研修「農産加工団地エリアにおけるバリューチェーン構築人材育成促進事業」に係る研修委託契約
- (2) 案件概要：別紙2「研修委託業務概要」のとおり
- (3) 実施期間（2022 年度）：2022 年 10 月 3 日～2022 年 10 月 29 日（予定）
- (4) 契約履行期間（2022 年度）：2022 年 9 月上旬～2023 年 2 月下旬（予定）  
※2023 年度、2024 年度の実施時期未定。契約履行期間には、事前準備期間及び事後整理期間を含む。

## 2 応募資格

- (1) 基本的要件：
  - 1) 公示日において、令和 04・05・06 年度全省庁統一資格の競争参加資格（以下、「全省庁統一資格」という。）を有する者。又は、当機構の審査により同等の資格を有すると認められた者。

2) 会社更生法（平成 14 年法律第 154 号）又は民事再生法（平成 11 年法律第 225 号）の適用の申し立てを行い、更生計画又は再生計画が発効していない者は、参加意思確認書を提出する資格がありません。

3) 当機構から「独立行政法人国際協力機構契約競争参加資格停止措置規程」（平成 20 年 10 月 1 日規程（調）第 42 号）に基づく契約競争参加資格停止措置を受けていないこと。具体的には以下のとおり扱います。

ア. 資格停止期間中に提出された参加意思確認書は、無効とします。

イ. 資格停止期間中に公示され、参加意思確認書の提出締切日が資格停止期間終了後の案件については、参加意思確認書を受け付けます。

4) 競争から反社会的勢力を排除するため、参加意思確認書を提出しようとする者（以下、「提出者」という。）は、以下のいずれにも該当しないこと、及び当該契約満了までの将来においても該当することはないことを誓約していただきます。具体的には、参加意思確認書の提出をもって、誓約したものとします。

なお、当該誓約事項による誓約に虚偽があった場合又は誓約に反する事態が生じた場合は、参加資格を無効とします。

ア. 提出者の役員等（提出者が個人である場合にはその者を、提出者が法人である場合にはその役員をいう。以下同じ。）が、暴力団、暴力団員、暴力団関係企業、総会屋、社会運動等標榜ゴロ、特殊知能暴力集団等（各用語の意義は、独立行政法人国際協力機構反社会的勢力への対応に関する規程（平成 24 年規程（総）第 25 号）に規定するところにより、これらに準ずる者又はその構成員を含む。以下、「反社会的勢力」という。）である。

イ. 役員等が暴力団員でなくなった日から 5 年を経過しないものである。

ウ. 反社会的勢力が提出者の経営に実質的に関与している。

エ. 提出者又は提出者の役員等が自己、自社若しくは第三者の不正の利益を図る目的又は第三者に損害を加える目的をもって、反社会的勢力を利用するなどしている。

オ. 提出者又は提出者の役員等が、反社会的勢力に対して、資金等を供給し、又は便宜を供与するなど直接的若しくは積極的に反社会的勢力の維持、運営に協力し、若しくは関与している。

カ. 提出者又は提出者の役員等が、反社会的勢力であることを知りながらこれを不当に利用するなどしている。

キ. 提出者又は提出者の役員等が、反社会的勢力と社会的に非難されるべき関係を有している。

ク. その他、提出者が東京都暴力団排除条例（平成 23 年東京都条例第 54 号）又はこれに相当する他の地方公共団体の条例に定める禁止行為を行

っている。

- 5) 法人として「行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律」及び「特定個人情報の適正な取扱いに関するガイドライン（事業者編）（平成26年12月11日特定個人情報保護委員会）」に基づき、個人情報及び特定個人情報等（※1）を適切に管理できる体制を以下のとおり整えていること。

（中小規模事業者（※2）については、「特定個人情報の適正な取扱いに関するガイドライン（事業者編）」別添「特定個人情報に関する安全管理措置」に規定する特例的な対応方法に従った配慮がなされていること。）

- ア. 個人情報及び特定個人情報等の適正な取扱いや安全管理措置に関する基本方針や規程類を整備している。
- イ. 個人情報及び特定個人情報等の保護に関する管理責任者や個人番号関係事務取扱担当者等、個人情報及び特定個人情報等の保護のための組織体制を整備している。
- ウ. 個人情報及び特定個人情報等の漏えい、滅失、き損の防止その他の個人情報及び特定個人情報等の適切な管理のために必要な安全管理措置を実施している。
- エ. 個人情報又は特定個人情報等の漏えい等の事案の発生又は兆候を把握した場合に、適切かつ迅速に対応するための体制を整備している。

（※1）特定個人情報等とは個人番号（マイナンバー）及び個人番号をその内容に含む個人情報をいう。

（※2）「中小規模事業者」とは、事業者のうち従業員の数が100人以下の事業者であって、次に掲げる事業者を除く事業者をいう。

- ・ 個人番号利用事務実施者
- ・ 委託に基づいて個人番号関係事務又は個人番号利用事務を業務として行う事業者
- ・ 金融分野（金融庁作成の「金融分野における個人情報保護に関するガイドライン」第1条第1項に定義される金融分野）の事業者
- ・ 個人情報取扱事業者

（2）その他の要件：

- 1) 案件受託上の条件として、2022年度案件を第1回目として受託し、2024年度まで計3回、本案件を受託可能であること。なお、2022年度案件を受託した者とは、業務実施状況に特段の問題がない限り、2024年度案件まで継続契約を行う予定です（ただし、研修対象国の状況等予期しない外部条件の変化が生じた場合を除く）。また、契約は、年度毎に、業務量、価格等について見

直しを行なったうえで締結します。

2) 技術力に関する要件

本研修実施に十分な技術力を有すること。(A4 サイズ、1~2 枚程度の本コース実施プログラム案を添付のこと)

3) 業務執行体制に関する要件

ア.業務を統括するための業務総括者を選任し、機構担当職員と密接な連絡を保ちつつ、研修業務が円滑に進むような体制を構築すること。

イ.過去海外或いは国内の別なく、当該分野における人材育成或いは研修事業の実績を有し、本業務の遂行に確実な履行体制を有していること。

### 3 手続きのスケジュール

(1) 参加意思 確認書の提出	提出期日	2022 年 8 月 23 日 (火) 午前 10 時
	提出場所	石川県金沢市本町 1-5-2 リファール 4F (オフィス棟) (独) 国際協力機構 北陸センター業務課 電話: 076-233-5931 メール: <a href="mailto:jicahric_kccp@jica.go.jp">jicahric_kccp@jica.go.jp</a> <a href="mailto:Kai.Shoko@jica.go.jp">Kai.Shoko@jica.go.jp</a> 担当: 甲斐 翔子
	提出書類	参加意思確認書、応募要件に該当する全省庁 統一資格を有していない者は、参加意思確認 書に記載の提出資料一式 (写し可)
	提出方法	電子メール又は持参又は郵送 (郵送の場合は 書留としてください。)
(2) 審査結果 の通知	通知日	2022 年 8 月 24 日 (水)
	通知方法	電子メール
(3) 審査結果 についての理由 請求	請求場所	上記 (1) 提出場所と同じ
	請求方法	電子メール又は持参又は郵送 (郵送の場合は 書留としてください。)
	請求締切日	2022 年 8 月 29 日 (月)
	回答予定日	2022 年 8 月 31 日 (水)
	回答方法	電子メール

### 4 その他

- (1) 提出期限を過ぎて提出された参加意思確認書等の提出書類は無効とします。
- (2) 参加意思確認書等の提出書類の作成及び提出に係る費用は、提出者の負担とします。
- (3) 提出された参加意思確認書等は返却しません。

- (4) 機構は提出された参加意思確認書等の提出書類を、その審査の目的以外に提出者に無断で使用しません。
- (5) 提出期限以降における参加意思確認書等の提出書類の差し替え、及び再提出は認めません。
- (6) 審査の結果、応募要件を満たさなかった者は、書面によりその理由について説明を求めることができます。(上記3(3)を参照ください。)
- (7) 公募の結果、応募要件を満たす者がいない場合は、特定者との随意契約手続きに移行します。また、応募要件を満たす者がいる場合は、指名による企画競争若しくは指名競争入札を行います。その場合の手続き詳細は、応募要件を満たす者及び特定者に対して連絡します。
- (8) 予算その他機構の事情により、当該手続きを中止する場合があります。
- (9) 手続きにおいて使用する言語及び通貨：日本語及び日本通貨に限ります。
- (10) 契約保証金：免除します。  
共同企業体：共同企業体の結成を認めません。

以 上

2022-2024 年度国別研修  
「農産加工団地エリアにおけるバリューチェーン構築人材育成促進事業」  
研修委託契約 業務概要（案）

以下の記載は、2022 年度に係るものである。2023 年度、2024 年度については、別紙1「業務仕様書」2. 応募要件（2）その他の要件1）を参照。

1. 研修コース概要

(1) 研修コース名

農産加工団地エリアにおけるバリューチェーン構築人材育成促進事業

(2) 技術研修期間（予定）

2022 年 10 月 4 日～2022 年 10 月 28 日

（受入期間：2022 年 10 月 3 日～2022 年 10 月 29 日）

(3) 研修員（予定）

1) 定員：6 名

2) 研修対象国：エチオピア連邦民主共和国

3) 研修対象組織・対象者：連邦農業省および州農業省職員

(4) 研修使用言語 英語

(5) 研修の背景・目的

エチオピア国において農業は貧困削減と経済成長を牽引する産業であり、エチオピア政府は新五ヵ年開発計画（Growth and Transformation Plan II、2014/15-2019/20）に則り、農業の商業化を目指している。地方農村の経済活性化に資すべく、近年エチオピア政府は農産加工団地（Integrated Agro-Industrial Parks：IAIPs）の建設を進め、加工を通じた農作物の高付加価値化、収穫後損失の減少に取り組む構想を掲げている。

しかし、同国において農家の大部分は 1ha 以下の土地しか持たない小規模農家であり、栽培を天水に依存しているため、農産物の安定供給が困難である。エチオピア政府は小規模農家を巻き込んで農家生産グループ/農業商業化グループ（Agricultural Commercialization Cluster：ACC）を形成して栽培技術の浸透と適地適作に取り組み、産地形成を推進することで農産物の安定供給を実現する方針である。

(6) 案件目標

IAIPs に関わる連邦農業省および州農業省職員の ACC 設立および運営能力が強化される。

(7) 単元目標 (アウトプット)

1. 産地振興のための手法と仕組みが理解される
2. 農家組織化の必要性や実現のための手法が理解される
3. 農産物加工のための安定的な農産物生産/流通に関するシステムが理解される

(8) 研修内容

1) 研修項目

- 1-1. 行政機関による産地振興のための農業支援策/制度を学ぶ
- 1-2. 農業/農家支援に関わる機関とその役割を学ぶ
- 2-1. 日本の営農体系と農家の課題、現状を学ぶ
- 2-2. 組織化に係る制度、形成の過程、農家組織の種類、利点、運営について学ぶ
- 3-1. 様々な農産物の流通形態を学ぶ
- 3-1. 市場/流通における農産物に対するニーズと対応を学ぶ
- 3-3. 流通組織・機関の課題や運営の実際を学ぶ
- 3-4. 日本の食品産業の実際を学ぶ

2) 研修方法

- ア. 講義
- イ. 演習・実験/実習
- ウ. 見学・研修旅行
- エ. レポートの作成・発表

3) 当機構が実施するプログラム

集合ブリーフィング

来日時事務手続き、滞在諸手当の支給手続き等についての説明を、通常来日の翌日に実施する。

**2. 委託業務の内容**

(1) 契約履行期間 (予定)

2022年9月上旬～2023年2月下旬

(この期間には、事前準備・事後整理期間を含みます)

(2) 業務の概要

本研修委託業務を受託した法人等は、各研修員が上記「1. 研修コース概要」の(6)案件目標(7)単元目標を達成できるよう、(8)研修内容に沿って、以下に示す業務を行う。

### (3) 詳細

- 1) 研修日程調整及び研修詳細計画書の様式を用いた日程案の作成
- 2) 講師・見学先・実習先の選定
- 3) 講義依頼、講師派遣等依頼及び教材作成依頼文書の作成・発信
- 4) 教材の複製や翻訳についての適法利用の確認
- 5) 講師・見学先への連絡・確認
- 6) JICA、省庁、他関係先等との調整・確認
- 7) 講義室・会場等の手配
- 8) 使用資機材の手配
- 9) テキストの選定と準備（翻訳・印刷業務含む）
- 10) 講師への参考資料（テキスト等）の送付
- 11) 講師からの原稿等の取付、配布等の調整、教材利用許諾範囲の確認及び JICA への報告
- 12) 講師・見学先への手配結果の報告
- 13) 研修監理員との連絡調整
- 14) プログラム・オリエンテーションの実施
- 15) 研修員の技術レベルの把握
- 16) 研修員作成の技術レポート等の評価
- 17) 研修員からの技術的質問への回答
- 18) 研修旅行同行依頼文書の作成・発信
- 19) 評価会、技術討論会（各種レポート発表会含む）の準備、出席
- 20) 閉講式実施補佐
- 21) 研修監理員からの報告聴取
- 22) 講義・見学謝金支払い、明細書送付を含む諸経費支払い手続き
- 23) 業務完了報告書作成、経費精算報告書作成
- 24) 関係機関への礼状の準備・発信、資材資料返却

### 3. 留意事項

- (1) 当機構は、本研修コース実施にあたって英語－日本語の逐次通訳等を行う研修監理員を1名配置予定です。研修監理員は、JICAが実施する研修員受入事業において、JICA、研修員及び研修実施機関の三者の間に立ち、当該言語を使用しつつ（通訳）、研修員の研理解を促進し、研修効果を高め、研修進捗状況を現場で確認する等、研修コースでの現場調整を行う人材です。JICAは登録された研修監理員の中から、研修コースごとに研修コースの特性等を勘案し、諸条件を提示して個別に業務を発注します（委任契約）。
- (2) 研修員及び同行者（上限1名）の研修旅行にかかる国内移動・宿泊については、当機構が別途委託している旅行会社が手配を行います。

- (3) 本業務概要は予定段階のもので、詳細については変更となる可能性があります。
- (4) 研修員受入事業及び研修委託契約の概要を含む研修委託契約の各種ガイドライン、契約書等については、以下 JICA HP を参照願います。  
[https://www.jica.go.jp/activities/schemes/tr\\_japan/guideline.html](https://www.jica.go.jp/activities/schemes/tr_japan/guideline.html)

※) 弊機構のシステムでは受信できるメールの容量には制限がありますので 1 回あたりのメールの容量が 5MB 以下になるよう、PDF データを分割するなど調整をお願いいたします。また、圧縮ソフトを用いると機構のセキュリティシステムによりメールが排除されてしまいますのでご注意ください。

以 上